

Putin Không Còn Ngần Ngại: Chiến Tranh Ukraine Sắp Khốc Liệt Hơn Nữa

Brandon Weicher Hướng Dương biên dịch

[Putin isn't holding back anymore: The Ukraine war is about to get a lot worse](#)

Mấy ngày gần đây, Liên bang Nga đã tổ chức những cuộc tấn công bằng hỏa tiễn và máy bay không người lái (drone) lớn nhất vào Kyiv (và các thành phố khác của Ukraine) suốt trong nhiều tháng trời. Các bản tin từ phương Tây cho biết Nga đã dùng hàng trăm máy bay không người lái và hàng chục hỏa tiễn, kể cả hệ thống hỏa tiễn đầu đạn siêu thanh tầm trung Oreshnik mới hơn của Nga.

Theo bản tin của Reuters, các viên chức ở Ukraine tuyên bố rằng các cuộc tấn công của Nga đã giết thường dân, phá hủy hạ tầng cơ sở của những thành phố lịch sử và làm bị thương nhiều người khác. Các bản tin từ phương Tây không nói đến các sự kiện đã thúc đẩy làn sóng trả đũa Ukraine của Lực lượng vũ trang Nga. Nói cho đúng ra, Nga đã ném bom Kyiv kể từ khi cuộc chiến bắt đầu, nhưng chỉ mới đây mới tấn công bằng loại hỏa tiễn cực mạnh Oreshnik (mà hiện tại không hệ thống phòng thủ nào của phương Tây có thể chống lại) Điều này báo hiệu một sự leo thang đáng lo ngại.



Máy bay ném bom Tu-160. Ảnh: Creative Commons.

Trong khi đó, Moscow lập luận rằng các cuộc tấn công này hợp pháp theo luật chiến tranh. Xét cho cùng, Ukraine gần đây đã nhắm vào các mục tiêu dễ bị tổn thương của Nga cả ở Moscow và ở "tỉnh ly khai" nói tiếng Nga ở miền Đông Ukraine, được gọi là Luhansk. Vì vậy, các cuộc tấn công của Nga nhằm vào Kyiv rất khốc liệt (và gây nhiều thiệt hại cho Ukraine), nhưng lập luận từ các nguồn Tây phương cho rằng các cuộc tấn công của Nga không có lý do hoặc không chính đáng hoặc không đứng vững. Dù sao đó là một thảm kịch (toàn bộ cuộc chiến tranh này cũng vậy)

Hơn nữa, Nga tin rằng các cuộc tấn công gần đây của họ vào Ukraine sẽ răn đe Ukraine đừng có tấn công vào Nga và các lãnh địa của Nga ở Ukraine. Gần đây điện Kremlin còn đe dọa cả những "cơ sở dầu mỏ" và các công nghiệp quốc phòng ở Kyiv (và vùng xung quanh) vì Ukraine đã suốt mấy tuần qua tấn công vào các mục tiêu kém phòng bị của Nga. Rõ ràng Điện Kremlin đang leo thang tấn công, mặc dù trong bối cảnh rộng lớn của cuộc chiến thì đây không phải lần đầu.

Quan điểm của phương Tây về cuộc chiến tranh ở Ukraine

Các truyền thông chính thống ở phương Tây coi việc Nga tấn công Ukraine là hoạt động khủng bố có chủ đích nhằm vào dân thường. Họ cho rằng Moscow muốn làm nhục ý chí của dân Ukraine bằng cách cố tình đánh phá nhà cửa, tàu điện ngầm và các hệ thống mà người dân Ukraine cần có để sinh sống hàng ngày. Hơn nữa, các báo chí phương Tây tin rằng đây là cuộc tấn công cuối cùng trước khi Tổng thống Nga Vladimir Putin kêu gọi đàm phán.

Đồng thời, các báo chí phương Tây cũng nhấn mạnh rằng hệ thống phòng không của Ukraine đã bị tiêu hủy trầm trọng. Sau khi bị Nga tấn công, với mức độ tàn bạo như thế, Tổng thống Ukraine Volodymyr Zelenskyy đã viết một bức thư, gần như là thư tình, gửi đến Tổng thống Mỹ Donald J. Trump và chính quyền của ông, xin thêm vũ khí từ kho vũ khí đã cạn như cạn kiệt của Washington. Cụ thể, người Ukraine yêu cầu thêm hỏa tiễn đánh chặn Patriot và các hệ thống hỏa tiễn phòng thủ khác vì Ukraine không thể chống lại các đợt tấn công qui mô bằng hỏa tiễn đầu đạn và máy bay không người lái của Nga.

Những lời cầu xin này và giọng điệu của truyền thông Tây phương trước đây đi ngược lại với những lời tường trình nói rằng Ukraine đã có thể tự túc. Đồng thời cũng bác bỏ những suy luận của Tây phương cho rằng

Ukraine đã xoay được cục diện chiến tranh theo hướng có lợi cho họ. Nếu Kyiv thực sự đang lật ngược tình thế thì tại sao Zelenskyy lại hoảng sợ sau có một đợt tấn công?



Máy bay ném bom Tu-160 của Nga. Ảnh: Creative Commons.

Dù sao đi nữa, vì tuyệt vọng, Ukraine đang cần các hệ thống phòng không mạnh hơn từ phương Tây vì Hoa Kỳ không sẵn lòng giúp đỡ Ukraine nữa - vì Mỹ đã dùng hết các hệ thống phòng không quan trọng dự trữ ở Trung Đông gần đây. Bây giờ, Kyiv và các thành viên NATO ở Âu châu lo sợ hai lực lượng trong cuộc chiến Ukraine đã không còn cân bằng. Trong khi Nga có thể dễ dàng sản xuất hàng loạt máy bay không người lái và hỏa tiễn mà không tốn kém, Ukraine lại phụ thuộc quá nhiều vào một kho dự trữ hỏa tiễn chặn đánh hạn chế

và đất tiền của phương Tây.

Quan điểm của Nga về cuộc chiến Ukraine

Các nhà bình luận Nga khẳng định rằng Điện Kremlin đã thành công khi tự tìm hãm trong cuộc chiến, không liều leo thang theo chiều ngang hoặc không để thế giới coi Nga như những đồ tể khi chống lại một Ukraine nhỏ bé hơn. Truyền thông Nga coi những ngày đó như đã qua. Điện Kremlin đang chuẩn bị một chiến dịch đúng phương pháp hơn nhằm vào cơ sở hạ tầng chỉ huy của Ukraine gồm các lãnh đạo chính trị chủ chốt, trụ sở tình báo (nơi NATO có thể bí mật đóng quân) và các cơ sở công nghiệp quân sự khác ở Kyiv.

Nga tin rằng Ukraine đã sử dụng vũ khí, máy bay không người lái và tình báo của phương Tây để tấn công nước Nga và các khu vực ở Ukraine do Nga kiểm soát. Trước đây, Moscow đã từng cảnh cáo phương Tây rằng một sự leo thang của Ukraine (nhân danh NATO) sẽ đưa đến cuộc trả đũa ồ ạt, và Nga hiện đang thực hiện những lời đe dọa này.

Nói cho đúng hơn, cả các nhà báo Tây phương và lãnh Nga đều đồng ý rằng cuộc chiến đang bước vào giai đoạn quyết định. Nói theo lời của Clausewitz, người ta có thể coi những gì đang xảy ra là Schwerpunktverlagerung, hay sự chuyển động của nỗ lực. Nga hình như đang làm một cuộc xoay chuyển chủ yếu trong nỗ lực chiến đấu, quảng bá rằng đang có một dấu hiệu đáng khích lệ: chiến thắng đã gần kề.

Tuy nhiên, ở phương Tây, sự xoay chuyển này báo hiệu rằng Ukraine đang cần viện trợ quân sự gia tăng ngay lập tức để ngăn chặn bất cứ điều gì Nga đang chuẩn bị làm. Và viện trợ từ Washington, lần đầu tiên sau nhiều năm, sẽ không còn đến nữa. Quả nhiên, tin tức từ Nga đã cho thấy rõ rằng chính quyền Trump đã do dự không muốn lên án các cuộc tấn công gần đây của Nga vào Kyiv.

Thực tế chiến lược

Ukraine đang ở thế yếu. Nếu không có viện trợ, Ukraine sẽ thất bại nghiêm trọng trên chiến trường, và có thể sẽ thất bại cả về mặt chiến lược. Vì Mỹ coi như không thể giúp viện trợ, và lại đang rút các lực lượng hùng mạnh khỏi châu Âu, các nhà lãnh đạo ở cả Ukraine lẫn Âu châu đều lo ngại rằng người Mỹ sẽ bỏ rơi Ukraine ngay đúng lúc Nga toan tính đánh một trận quyết liệt vào quốc gia đang bị bao vây này.

Liệu trận đánh này của Nga có làm sụp đổ Ukraine hay không là một chuyện. Còn Kyiv thì đang lo lắng ra mặt – và Moscow có vẻ hăng hái hơn.

Brandon J. Weichert là Biên tập viên An ninh Quốc gia cấp cao. Gần đây, Weichert trở thành biên tập viên của mục "NatSec Guy" tại Emerald.TV. Trước đây, ông là biên tập viên an ninh quốc gia cao cấp tại The National Interest.